

CONCRETE FLOOR BOX CFB SERIES

Installation Instructions

GENERAL INFORMATION

English

CAUTION: Temporary concrete covers are intended to keep concrete residue from entering box during pour and are not intended to support loads. Replace with permanent flange/cover immediately after concrete has hardened.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.

NOTICE: For installation by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical codes, communications standards, the following instructions and any instructions included with individual devices.

NOTICE: In accordance with the NEC® and CEC®, data/communications circuits must be separated from lighting/power circuits.

NOTICE: Device type and rating must be suitable for the application.

NOTICE: Remove knockouts only as required. Do not leave unused openings. Concentric knockouts to be sized as required.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Box is shipped with a temporary cover (A) attached. The finished cover (B) will replace the temporary cover after the concrete has hardened.
2. Remove the temporary cover and screws and retain for later use.
3. Determine the box location and install conduit in accordance with electrical codes. Remove knockouts from sides or bottom as necessary.
4. Re-install temporary cover. Using the leveling feet (C) position the box such that the temporary cover is flush with the surface of the concrete floor. Secure the box to avoid movement during concrete pour. NOTE: after the concrete has been poured the box position and height cannot be adjusted.
5. Cover all visible openings in the box with duct tape prior to the concrete pour.
6. Pour concrete. After the floor is cured remove the temporary cover and discard it.
7. Install all required cables and make the appropriate connections. Attach appropriate cover plates (customer supplied).
8. Place a bead of electrical grade type RTV silicone sealant around the edge of the box (D) as shown. Place the finish cover with the carpet flange facing up on the box and secure with the screws (E) and O-rings provided.
9. Install the carpet, tile or wood flooring in and around the floor box carpet flange (F). See dimensions of cover for size of openings.

ACCESS PANEL

- To remove access panel (G), lift and pull handle upward (H). Access panel is tethered to finished cover.
- Cable access door maybe held in open position by attaching to

BOÎTE DE PLANCHER DE BÉTON SÉRIE CFB

Directives de montage

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

ATTENTION - Les couvercles pour béton temporaires sont conçus pour empêcher les résidus de béton de pénétrer dans la boîte pendant la coulée et ne sont pas destinés à supporter les charges. Les remplacer immédiatement par un rebord/couvercle permanent après la solidification du béton.

ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.

AVIS - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux, les normes de communication, les directives qui suivent et toutes directives incluses avec les dispositifs individuels.

AVIS - Selon le Code canadien de l'électricité, les circuits de données/communication doivent être séparés des circuits d'éclairage/d'énergie.

AVIS - Le type et les caractéristiques nominales du dispositif doivent convenir à l'application.

AVIS - Ôter seulement les débouchures nécessaires. Ne pas laisser d'ouvertures inutilisées. Enlever la débouchure concentrique appropriée.

DIRECTIVES DE MONTAGE

1. La boîte comprend un couvercle temporaire (A) à la livraison. Le couvercle permanent (B) remplacera le couvercle temporaire après solidification du béton.
2. Retirer le couvercle temporaire et les vis et conserver pour usage ultérieur.
3. Déterminer ou installer la boîte et monter les conduits conformément aux codes de l'électricité. Ôter les débouchures nécessaires sur les côtés et de fond.
4. Réinstaller le couvercle temporaire. À l'aide des pattes de nivellement (C), positionner le couvercle temporaire pour qu'il soit de niveau avec la surface du plancher de béton. Fixer solidement la boîte pour éviter son déplacement pendant la coulée du béton. REMARQUE - une fois le béton coulé, il est impossible de modifier la position et la hauteur de la boîte.
5. Recouvrir toutes les ouvertures visibles de la boîte avec du ruban adhésif en toile avant la coulée.
6. Couler le béton. Une fois le plancher solidifié, retirer et jeter le couvercle temporaire.
7. Installer tous les câbles nécessaires et réaliser les connexions. Fixer les couvercles appropriés (non compris).
8. Appliquer un cordon d'une pâte à calfeutrer à la silicone de type RTV pour applications électriques sur le pourtour de la boîte (D) conformément à l'illustration. Disposer le couvercle de finition avec le collet pour tapis vers le haut et fixer à l'aide des vis (E) et des joints toriques fournis.

CAJA DE PISO DE HORMIGÓN SERIE CFB

Instrucciones de instalación

INFORMACIÓN GENERAL

Español

¡CUIDADO! Las tapas transitorias de hormigón están destinadas a impedir que entren residuos de hormigón en la caja durante la colada y no están previstas para soportar cargas. Hay que sustituirlas por un reborde/tapa permanente inmediatamente después de fraguado el hormigón.

¡CUIDADO! - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.

AVISO - Para ser instalado por un electricista competente, de conformidad con todos los códigos eléctricos nacionales y locales, las normas de comunicaciones, las siguientes instrucciones y toda instrucción incluida en cada dispositivo.

AVISO - De conformidad con la Norma oficial mexicana, los circuitos de datos/comunicaciones deben estar separados de los circuitos de iluminación/energía eléctrica.

AVISO - El tipo y las características nominales del dispositivo deben ser apropiados para la aplicación.

AVISO - Quitar solo los discos removibles necesarios. No dejar aberturas inutilizadas. Usar el disco removible concéntrico apropiado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. La caja viene provista con una tapa provisoria (A). La tapa definitiva (B) reemplazará a la provisoria una vez que el hormigón se haya endurecido.
2. Quitar la tapa provisoria y los tornillos. Conservarlos para su uso posterior.
3. Determinar la ubicación de la caja e instalar los conductos según los códigos eléctricos. Quitar los discos removibles de los lados o de la parte inferior según sea necesario.
4. Reinstalar la tapa provisoria. Usando las orejas niveladoras (C) colocar la caja de manera que la tapa provisoria quede a ras de la superficie del piso de hormigón. Asegurar la caja para evitar que se mueva durante el vaciado de hormigón. NOTA: Después que el hormigón ha sido vaciado, no podrá ajustarse la posición ni la altura de la caja.
5. Cubrir todas las aberturas visibles de la caja con cinta de tela adhesiva ("Duct tape") antes del vaciado de hormigón.
6. Vaciar el hormigón. Una vez que el piso se haya endurecido, quitar la tapa provisoria y desecharla.
7. Instalar todos los cables necesarios y hacer las conexiones. Fijar las tapas apropiadas (no provistas).
8. Aplicar sellador de silicona para uso eléctrico tipo RTV alrededor del borde de la caja (D) tal como se muestra. Colocar sobre la caja la tapa definitiva con el reborde de alfombra hacia arriba y asegurarla con los tornillos (E) y las juntas tóricas ("O-rings") provistos.



Velcro on underside of cover (J).

- To re-attach access cover, be sure to insert cover tabs (K) into slot openings (L) above the rim tabs and push firmly on the corners of the access cover to snap securely in place.

English

9. Installer le tapis, les tuiles ou le plancher de bois dans et autour du collet pour tapis (F) de la boîte de plancher. Consulter les dimensions du couvercle pour connaître celles des ouvertures.

Français

9. Instalar la alfombra, la baldosa o el piso de madera en y alrededor del reborde de alfombra (F) de la caja de piso. Ver las dimensiones de la tapa para conocer el tamaño de las aberturas.

Español

PANNEAU D'ACCÈS

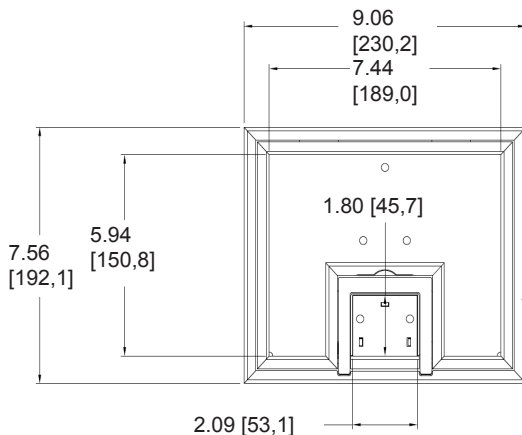
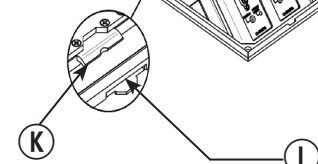
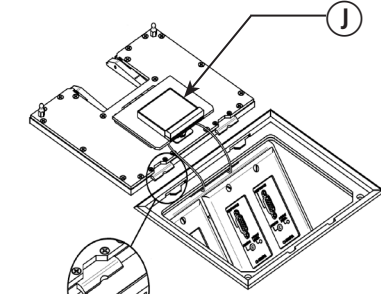
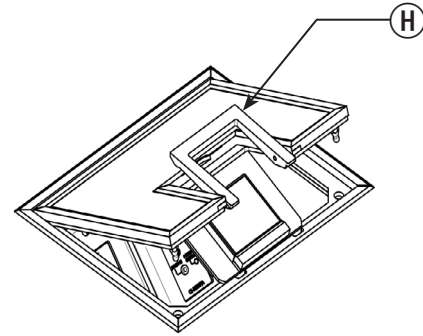
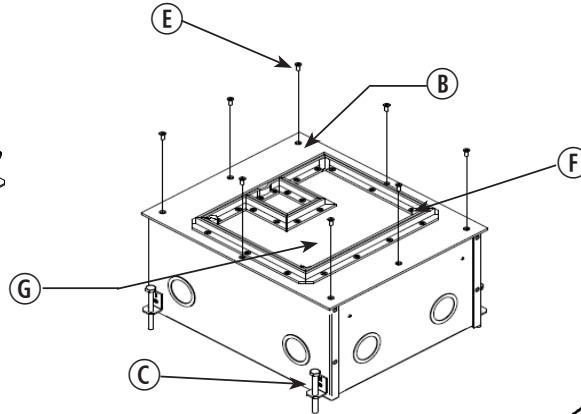
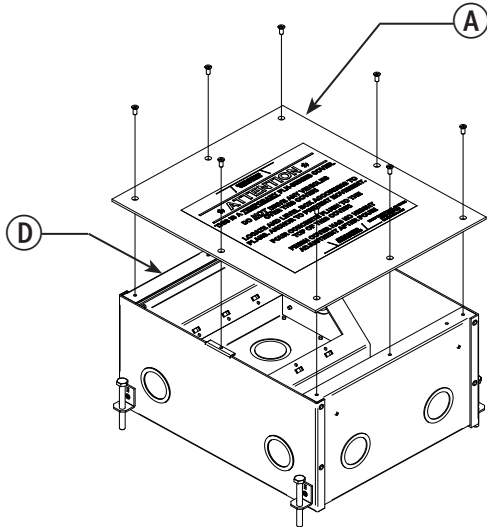
- Pour retirer le panneau d'accès (G), soulever et tirer la poignée vers le haut (H). Le panneau d'accès est assujéti au couvercle fini.
- La porte d'accès aux câbles peut être maintenue ouverte à l'aide du Velcro sur le dessous du couvercle (J).
- Pour remettre en place le couvercle d'accès, s'assurer d'introduire les pattes (K) du couvercle dans les fentes (L) au-dessus des pattes du rebord et pousser fermement sur les coins du couvercle d'accès pour emboîter solidement en place.

PANEL DE ACCESO

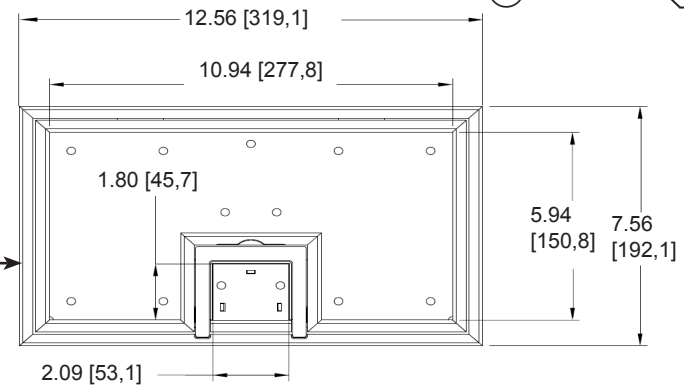
- Para quitar el panel de acceso (G), levante y tire de la manija hacia arriba (H). El panel de acceso está atado a la cubierta de acabado.
- La tapa de acceso a los cables se puede mantener abierta con el Velcro en la parte inferior de la cubierta (J).
- Para volver a colocar la cubierta de acceso, asegúrese de insertar las lengüetas (K) de la tapa en las aberturas de ranura (L) por encima de las pestañas del borde y presione firmemente en las esquinas de la tapa de acceso para que se traben con seguridad en su lugar.

HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. HUBBELL reparará o reemplazará a su juicio el producto en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías salvo lo expresado arriba y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales. ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.
 Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecatl del Valle
 México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999



COVER DIMENSIONS



CFB 7

CFB 11